



COMUNE DI ROVIGO  
Amministrazione e Sviluppo



 **530^** PIERA D'OTTOBRE 2012



# BiC Speciale Fiera

COMUNE DI ROVIGO

**BOLLETTINO INFORMATIVO COMUNALE**

## La Fiera d'ottobre: storia e tradizione

L'Ottobre rodigino con la sua fiera, rappresenta uno dei momenti più importanti per la nostra città, per la sua antica tradizione e per il suo grande potere attrattivo nei confronti della comunità, ma anche di visitatori provenienti da altre province.

Questa manifestazione, partita prevalentemente come punto di riferimento per le realtà agricole, è cresciuta negli anni, diventando anche occasione per discutere di temi importanti che interessano il nostro territorio, la sua economia e tutto il tessuto sociale.

Una grande vetrina che permette di dare visibilità alle aziende, favorendo l'incontro tra gli operatori. Questo significa opportunità di crescita e occasione per attrarre visitatori. La fiera, di fatto, è un momento aggregativo, ma anche di promozione del territorio, delle sue tradizioni, delle sue risorse economiche, culturali e sociali.

La fiera con le bancarelle rappresenta il momento principale dell'Ottobre rodigino, ma tanti sono gli eventi organizzati nell'arco di tutto il mese, quest'anno con un occhio di riguardo alle iniziative culturali, davvero tante e tutte di pregio.

Ringrazio tutti coloro che hanno collaborato, a vario titolo, per la realizzazione di questa 530<sup>a</sup> edizione, ma anche tutti coloro che, partecipando e visitando la manifestazione, contribuiranno al suo successo.

La Fiera d'ottobre racchiude le nostre tradizioni e le nostre radici culturali, economiche e sociali, l'auspicio è a che ancora una volta possiamo viverla con slancio e partecipazione, pensando che sulla nostra storia si basa il presente da vivere con orgoglio, per pensare ad un futuro di fiducia e speranza.

Il Sindaco  
**Bruno Piva**

### **BIC – Bollettino Informazione Comunale**

A cura dell'Ufficio Stampa del Comune di Rovigo – Sede: Piazza Vittorio Emanuele, II, 1 – 45100 Rovigo

Responsabile Paola Gasperotto – Tel. 0425/206102 – mail: [ufficiostampa@comune.rovigo.it](mailto:ufficiostampa@comune.rovigo.it)

Anno XII –n. 3 ottobre 2012 – Reg. Trib. N. 6/98 del 30 dicembre 1998

Direttore Responsabile: Paola Gasperotto

# La Fiera d'Ottobre di Rovigo

## La storia

**L'istituzione della Fiera risale al 1482, esattamente al 12 agosto, ossia il giorno in cui Rovigo passò sotto il dominio della Serenissima.**

**Fu per molti secoli una delle più importanti del Veneto. Il terreno del Polesine, paludoso e basso, ricco quindi di pascoli, era ideale per l'allevamento soprattutto di bovini e cavalli, che s'imponevano sul mercato per le razze selezionate.**



La data d'inizio venne più volte spostata per favorire la città, il territorio ed i mercanti veneziani, ma soprattutto per permettere ai contadini di coltivare in tempo i loro prodotti.

Fu nel 1595 fissata al 20 Ottobre, con inizio alle ore 20 e della durata di otto giorni.

Le "Botteghe" erano poste in mezzo alla Piazza e sotto i portici, mentre il mercato di bovini ed equini avveniva nel prato della Fiera fuori porta San Francesco. Dentro barche ferme in Adigetto si esponevano i vitelli. Gli espositori pagavano una gabella per gli spazi occupati, i cui introiti erano utilizzati per opere di pubblica utilità.

Le manifestazioni legate all'opera musicale avvenivano al Teatro Lavezzo (ora Sociale) e costituivano grande attrazione, in particolare per quello che oggi chiamiamo opera lirica.

Ed in effetti l'Opera, espressione culturale cui i Rodigini sono sempre stati particolarmente appassionati, divenne il richiamo per le popolazioni Polesane e Venete che con l'occasione approfittavano del mercato.

Nel 1669, per favorire il commercio del bestiame, fu istituito il "mercato franco", che per molti anni si svolse l'ultimo martedì di ogni mese.

Un martedì senza dazi né gabelle. Dal 1822 ha luogo il primo martedì di Fiera. Appunto, il "martedì franco".

Regola dice che il "martedì franco", sia fissato con il primo martedì dopo il 20 ottobre.

Il programma delle manifestazioni culturali, economiche, sportive, promosso ed organizzato dall'Amministrazione Comunale nell'ambito Fiera d'Ottobre, in collaborazione con associazioni, enti e società sportive, interessa da tempo non solo la nostra città, ma anche i centri vicini.



**L'Ottobre rodigino oggi è un mercato fieristico che si svolge nella terza decade del mese di ottobre. E' un evento che ha assunto sempre maggiore rilievo, arricchendosi di appuntamenti che spaziano dalla cultura all'economia, allo sport, per un calendario pieno di iniziative.**

Tipiche dell'Ottobre rodigino sono le centinaia di bancarelle sparse nelle vie e nelle piazze del centro di Rovigo, molte delle quali gastronomiche, ma tante anche del settore artigianale.

**Quest'anno la fiera si tiene dal 20 al 23 ottobre.**

## **Le Bancarelle, il luna Park, gli eventi La storia e la tradizione si rinnovano**

Tra storia e tradizione, torna anche quest'anno la tanto attesa Fiera d'Ottobre. Un mix di colori, sapori, novità, ma anche di storia, cultura ed eventi di vario genere.

Giunta alla 530<sup>a</sup> edizione, la Fiera presenta sempre qualche novità in grado di attirare visitatori da più parti, oltre ai soliti affezionati che non vogliono perdere l'atteso momento.

Come sempre il momento clou sarà dato dalle bancarelle allestite lungo tutto il centro, 318 ambulanti, di cui 257 non alimentari e 61 alimentari, che esporranno la loro mercanzia in questa grande vetrina all'aperto. Sapori e colori di ogni parte d'Italia che si incontrano a Rovigo per una 4 giorni di divertimento e shopping. Le bancarelle saranno dislocate lungo Corso del Popolo, vi Angeli, piazza Vittorio Emanuele II via Cavour, piazza Garibaldi, via Silvestri, via Fuà Fusinato, mentre da piazza della Repubblica fino al ponte Marabin, ci sarà l'esposizione delle auto.

Oltre alle bancarelle, il consueto luna park, il mercatino dei piccoli il martedì franco, la Fiera campionaria al Censer e tante altre iniziative per una festa attesa e vissuta da grandi e piccini.



*Di seguito il calendario degli eventi*

## **PROGRAMMA OTTOBRE RODIGINO 2012**



**29 set - 03 ott Mostra storico/fotografica a cura di Anna Casazza**  
Sala della Gran Guardia ingresso libero

**3 ottobre Presentazione libro "Là nell'angolo" di Chiara Viola**  
Sala della Pescheria Nuova ore 17

**4 ottobre Presentazione libro "Orfeo alla corte del terzo Reich. La sublimazione del dramma nell'arte" di Francesco Toso**  
Sala della Pescheria Nuova ore 18

**4 ottobre GALA LIRICO arie e ouvertures d'opera**  
**PREMIO ALLA CARRIERA A MARIELLA DEVIA**  
Teatro Sociale di Rovigo ore 21

**5 – 9 ottobre Mostra fotografica Oasi Felina di Via De Polzer**  
Sala della Gran Guardia - ingresso libero

**6 ottobre Ediltrophy Veneto 2012 Assistedil gara tra le scuole edili del Veneto**  
Piazza Vittorio Emanuele II

**6 ottobre Progetto "DONNE ... IL SENO DI POI": Ottobre Rosa 2012**  
Piazza Matteotti

**6 ottobre Presentazione libro "Gatta ci cova" del Gruppo Autori Polesani**  
Sala della Gran Guardia ore 17:30

**7 ottobre mercatino antiquariato ECONOMIA Piazza Vittorio Emanuele II**

**7 ottobre Conferenza Associazione Amici dei Musei di Rovigo onlus**  
"Rovigo Medioevale: l'Allestimento della nuova sezione del Museo dei Grandi Fiumi"  
Sala Flumina-Museo Grandi Fiumi dalle 17,00 alle 19,00  
ingresso libero

**9 – 15 ottobre Mostra di pittura Mostra degli artisti Dorian Tosarelli**

### **e Giampiero Cavedon**

Sala della Pescheria Nuova  
ingresso libero

**12 ottobre Presentazione libro di Ivan Farinazzo** a cura della Lega Nazionale per la Difesa del Cane

Sala della Pescheria Nuova, ore 21

**12 – 22 ottobre Mostra di illustrazioni "Castelli per Aria"** illustrazioni di artisti rodigini, a cura di Alberto Brigo Editore

Sala della Gran Guardia ingresso libero

**13 ottobre manifestazione Musicale per i giovani** all'insegna della fede e dei valori cristiani

Gruppi di rinnovamento nello Spirito - Diocesi di Adria -

Rovigo - Piazza Matteotti - dalle 19 alle 24

**13 ottobre Presentazione rivista REM;** visita guidata Sezione Medioevo a cura della dott.ssa Sandra Bedetti; Intermezzi musicali

Sala Flumina- Museo Grandi Fiumi dalle 17,00 alle 19,30

ingresso libero

**14 ottobre Agricoltura day Camera di commercio**

Piazza Vittorio E. - C.so del Popolo

**14 ottobre farmer's market Associazioni di categoria Agricole**

Piazza Vittorio E. - C.so del Popolo dalle 7 alle 19.30

**14 ottobre 12^ prova campionato italiano di gimkana in vespa**

VESPA Club Rovigo SPORT Piazza Matteotti - dalle 9 alle 18

**18 ottobre Convegno Ordine dei Geologi Convegno su sismicità a Rovigo "Prevenzione Rischio Sismico"**

Sala Flumina- Museo Grandi Fiumi dalle 8,30 alle 13,30

ingresso libero

**18 ottobre Convegno Lega del Cane** - Rovigo ALTRO

Sala Flumina- Museo Grandi Fiumi dalle 20,30 alle 23,30

ingresso libero

**18 – 24 ottobre Esposizione Associazione Gemellaggi Amici d'Europa CULTURA**

Sala della Pescheria Nuova

ingresso libero

**19 – 28 ottobre 530^ fiera d'ottobre Luna park FOLKLORE** (Piazzale del Cen.ser)

**20 – 23 ottobre 530^ fiera d'ottobre Bancarelle** – Spazio Associazioni FOLKLORE Centro

**20 – 30 ottobre Esposizione Pittorico Poetica**

a cura di Giuseppe Pietroni e Paolo Bonfatti

Sala Celio della Provincia

**23 ottobre LUMA LOURENCO QUARTET JAZZ MUSICA**

Ridotto del Teatro Sociale di Rovigo

ore 21.30

**23 ottobre mercatino di beneficenza dei bambini**

SCUOLE PRIMARIE DELLA CITTA'

C.so del Popolo (davanti Poste Centrali)

**24 ottobre IL DISCORSO DEL RE Luca Barbareschi Filippo Dini**

Teatro Sociale di Rovigo - ore 21

**25 ottobre Premiazione concorso di poesia e prosa**

Premiazione del Concorso di poesia e prosa "Città di Rovigo"

Sala Oliva Accademia dei Concordi ore 17

**26 – 31 ottobre Mostra di pittura Personale di Giacomo Ditano** Sala della Gran Guardia

Ingresso libero

**26 – 31 ottobre Mostra espositiva Gruppo Autori Polesani**

Sala della Pescheria Nuova

ingresso libero

**27 ottobre Presentazione libro "Metropoli - tana"** di Carla Zancanaro Sala della

Pescheria Nuova ore 17

**Durante la fiera la viabilità subirà delle modifiche, di seguito l'ordinanza con tutte le variazioni della circolazione stradale dalle ore 14 di venerdì 19 ottobre alle ore 3 di mercoledì 24 ottobre**

<b>ORDINANZA PER LA DISCIPLINA TEMPORANEA DELLA CIRCOLAZIONE STRADALE</b>
---

**IL DIRIGENTE**

Avuta presente la necessità, in occasione del tradizionale "OTTOBRE RODIGINO" - Edizione 2012, di adottare i sotto elencati provvedimenti, al fine di consentire l'effettuazione del mercato fieristico ambulante;

Ritenuto di dover adeguare e regolamentare la circolazione veicolare nelle varie vie e piazze interessate alle manifestazioni sopra elencate cercando di arrecare il minor disagio agli utenti;

Visto il D. Lgs. n. 285/1992 Nuovo Codice della Strada ed il Regolamento D.P.R. n. 495/1992;

Visto il D. Lgs. n. 267/2000;

**ORDINA**

la modifica della circolazione stradale per le vie e le piazze di seguito indicate dalle ore 14.00 del 19 Ottobre 2012 alle ore 03.00 del 24 Ottobre 2012 (Nello stesso periodo vengono sospesi tutti i permessi in deroga al transito e alla sosta nella Z.T.L.)

1. Piazza Vittorio Emanuele - Via U. Maddalena - Via C. Battisti - Via X Luglio - Vicolo Vanezze - Piazza Garibaldi - Via Minelli - Via Silvestri - Via Fuà Fusinato  
CHIUSURA TOTALE AL TRAFFICO VEICOLARE
2. Via Cavour - Via Battisti CHIUSURA AL TRAFFICO VEICOLARE (ECCETTO MEZZI DI SOCCORSO) E DIVIETO DI SOSTA CON RIMOZIONE FORZATA SU AMBO I LATI
3. Viale Trieste nei tratti compresi tra Via Magro e Via Umberto I°, tra Via Silvestri e Via Longhena e tra Largo Luccotti Fabbron e Via Longhena CHIUSURA TOTALE AL TRAFFICO VEICOLARE (sul tratto compreso tra Largo Luccotti Fabbron e Via Longhena viene istituito il DOPPIO SENSO DI CIRCOLAZIONE per i soli residenti e autorizzati)

4. Via Gattinara nel tratto compreso tra Via Boscolo e Via Silvestri CHIUSURA AL TRAFFICO VEICOLARE (ECETTO RESIDENTI E MEZZI CHE DEVONO ACCEDERE ALLA CASERMA "SILVESTRI") con l'istituzione del DIVIETO DI ACCESSO e conseguente OBBLIGO DI SVOLTA A DESTRA per i veicoli provenienti da Via A. Mario (con eccezione dei residenti per consentire il raggiungimento di Via Boscolo)
5. Via Boscolo nel tratto compreso fra Via Gattinara e Via Bortoloni ISTITUZIONE DEL DOPPIO SENSO DI CIRCOLAZIONE e del DIVIETO DI SOSTA CON RIMOZIONE FORZATA
6. Via A. Garibaldi nel tratto compreso tra Via Di Rorai e Via Silvestri CHIUSURA TOTALE AL TRAFFICO VEICOLARE con l'istituzione del DIVIETO D'ACCESSO per i veicoli provenienti da Viale della Pace
7. Per i veicoli transitanti su Via Di Rorai ed in uscita su Via A. Garibaldi ISTITUZIONE DELL'OBBLIGO DI SVOLTA A DESTRA
8. Piazza Merlin CHIUSURA AL TRAFFICO VEICOLARE (ECETTO RESIDENTI E MEZZI CHE RIFORNISCONO LE ATTIVITA' INSISTENTI)
9. Corso del Popolo nel tratto compreso tra Piazza Repubblica e Largo Libertà CHIUSURA TOTALE AL TRAFFICO VEICOLARE (compresi gli autobus in servizio di Trasporto Pubblico Locale ed i Taxi) con la possibilità di svolta a destra verso Via Fleming ed a sinistra verso Piazza Repubblica per i veicoli provenienti da Largo Martiri ed, invece, OBBLIGO DI SVOLTA A DESTRA verso Largo Libertà (eccetto i veicoli che devono raggiungere la Stazione di servizio AGIP) per i veicoli provenienti da Largo Porta Po
10. Piazza Repubblica Lato A.T.E.R. - ISTITUZIONE DEL DIVIETO DI SOSTA CON RIMOZIONE FORZATA e LATO EX GENIO - ISTITUZIONE DEL DIVIETO DI CIRCOLAZIONE e di DIVIETO DI SOSTA CON RIMOZIONE FORZATA
11. Via Grimani ISTITUZIONE DEL DIVIETO DI CIRCOLAZIONE e del DIVIETO DI SOSTA CON RIMOZIONE FORZATA su ambo i lati nel primo tratto (circa metri 30 per esposizione auto) provenendo da Corso del Popolo
12. Via Magro DIVIETO DI ACCESSO (per i veicoli provenienti dalle Vie Fiume, Piave e N. Sauro) e conseguente ISTITUZIONE DELL'OBBLIGO DI SVOLTA A SINISTRA verso Via D. Piva
13. Via All'Ara ISTITUZIONE DEL DOPPIO SENSO DI CIRCOLAZIONE e del DIVIETO DI SOSTA CON RIMOZIONE FORZATA su ambo i lati
14. Via Mazzini ISTITUZIONE DEL DOPPIO SENSO DI CIRCOLAZIONE e del DIVIETO DI SOSTA CON RIMOZIONE FORZATA su ambo i lati nel tratto compreso fra Viale Trieste e Via Mure San Giuseppe/Via Mure Soccorso con OBBLIGO DI SVOLTA A SINISTRA E DI ARRESTO (STOP) per i veicoli che si immettono su viale Trieste
15. Via Mure San Giuseppe APERTURA AL TRANSITO A TUTTI I VEICOLI con l'INVERSIONE DEL SENSO DI MARCIA (direzione di marcia Via Ricchieri detto "Celio" - Via Mazzini con OBBLIGO DI ARRESTO - STOP)
16. Via Mure Soccorso APERTURA AL TRANSITO A TUTTI I VEICOLI con l'INVERSIONE DEL SENSO DI MARCIA (direzione di marcia Via Verdi - Via Mazzini con OBBLIGO DI ARRESTO - STOP)
17. Via Oberdan - Via Manzoni CHIUSURA TOTALE AL TRAFFICO VEICOLARE (ECETTO RESIDENTI ED AUTORIZZATI) con l'obbligo di uscita su Via Mure San Giuseppe
18. Via IV Novembre ISTITUZIONE DEL DOPPIO SENSO DI CIRCOLAZIONE per consentire ai residenti ed autorizzati l'entrata ed uscita (l'accesso a Via IV Novembre dovrà avvenire seguendo il



seguinte percorso: Viale Trieste - Via Mazzini - Via Verdi - Piazzale Soccorso mentre per l'uscita sarà Piazzale Soccorso - Via Verdi - Via Mure Soccorso - Via Mazzini - Viale Trieste)

19. Piazzale Soccorso (tratto compreso tra Via Verdi e Piazza XX Settembre/Via IV Novembre) ISTITUZIONE DEL DOPPIO SENSO DI CIRCOLAZIONE E DEL DIVIETO DI SOSTA CON RIMOZIONE FORZATA
20. Piazza XX Settembre ISTITUZIONE DEL DIVIETO DI SOSTA CON RIMOZIONE FORZATA nell'area destinata a parcheggio
21. Piazza Duomo ISTITUZIONE DEL DIVIETO DI SOSTA CON RIMOZIONE FORZATA
22. Piazzale Di Vittorio ISTITUZIONE DEL DIVIETO DI SOSTA CON RIMOZIONE FORZATA (ECCEZIONE MEZZI DEGLI ESPOSITORI FIERISTICI) (\*)

VIENE ISTITUITO IL DIVIETO DI SOSTA CON RIMOZIONE FORZATA su tutta l'area interessata al mercato fieristico dalle ore 14.00 del 19 Ottobre 2012 alle ore 03.00 del 24 Ottobre 2012. E' comunque consentito il transito dei veicoli degli operatori fieristici muniti di regolare concessione, relativamente alle sole operazioni di carico e scarico e limitatamente all'orario di apertura (fino alle ore 8.30) e chiusura (non prima delle ore 22.00) del mercato stesso ed inoltre ai veicoli muniti di autorizzazione specifica.

Nella giornata del 21/10/2012 verranno istituite le seguenti zone ad uso parcheggio

- Piazza F.lli Cervi (all'uopo sarà istituita la Segnaletica di Divieto di sosta per le autocorriere)
- Piazza D'Armi
- Viale Porta Adige (Area fronte ex piscina)
- Via Calatafimi (Piazzale retrostante la sede della C.G.I.L.)
- Via Baruchello (Piazzale adiacente la Farmacia)
- Viale de Gasperi e Zona Palazzetto dello Sport
- Via Zuccherificio (Piazzale adiacente la pista ciclabile - a destra prima del sottopasso)

(\*) Tutti i veicoli degli operatori partecipanti al mercato fieristico, camper compresi, dovranno sostare, in ottemperanza al Codice della Strada, esclusivamente in Piazzale Di Vittorio.

**DURANTE TUTTO IL PERIODO FIERISTICO, I TAXI SARANNO AUTORIZZATI ALLA SOSTA NEI PRESSI DELLA STAZIONE FERROVIARIA ED, ANCHE, NELL'AREA CENSER.**

Al Comando della Polizia Locale è data facoltà, in caso di necessità e per garantire la sicurezza dei pedoni, di chiudere al traffico altre strade e di riaprirle nel caso di riscontrata disponibilità. Sarà cura del Settore LL.PP./S.G.O. il posizionamento della regolare segnaletica.

A norma dell'art. 3, comma 4, della Legge n. 241 del 07/08/1990, si avverte che, avverso alla presente Ordinanza, chiunque vi abbia interesse potrà ricorrere per illegittimità entro 60 giorni dalla pubblicazione, al Tribunale Amministrativo Regionale di Venezia.

In relazione all'art. 37, comma 3 del D.L.vo n. 285/1992, sempre nel termine di 60 giorni, può essere proposto ricorso, da chi abbia interesse alla apposizione della segnaletica, in relazione alla natura dei segnali apposti, al Ministero delle Infrastrutture e dei Trasporti, con la procedura di cui all'art. 74 del Regolamento emanato con D.P.R. n. 495/1992.

E' fatto obbligo a chiunque spetta di osservare e di far osservare la presente Ordinanza che sarà inserita nella raccolta delle Ordinanze in materia di Circolazione stradale.

Per le trasgressioni trovano applicazione le sanzioni previste dal Codice della Strada.

per IL DIRIGENTE  
IL VICE COMANDANTE  
CIPRIANI ARNOLDO